



➤ Bienvenido a un mundo
de **tejidos técnicos** al servicio de
una vivienda de nueva generación


DICKSON®
innovative textiles for your world



CREADOR DE TEJIDOS INTELIGENTES

Reconocido en todo el mundo como la referencia en materia de tejidos outdoor, Dickson se posiciona como el máximo exponente del tejido técnico. Las grandes firmas del diseño, de la arquitectura y de la náutica solicitan sus productos, comercializados bajo las dos marcas líderes DICKSON® y SUNBRELLA®. Motor de crecimiento del grupo, la innovación permite a Dickson diversificar su oferta proponiendo un amplio abanico de tejidos técnicos, pensados como solución para mejorar la vivienda. Su actividad responde habitualmente a cuatro mercados: la protección solar, la decoración exterior e interior y el equipamiento de barcos. Fusión de tecnicidad y originalidad, el estilo Dickson se extiende a fecha de hoy en más de 110 países, en los 5 continentes.



"Si bien la fuerza de la empresa Dickson reside en nuestra capacidad de innovación y la excelencia de nuestros productos, su origen se debe sobre todo al talento y a las cualidades humanas de nuestros colaboradores."

“ Extender el liderazgo de Dickson al conjunto de los tejidos técnicos destinados a la vivienda ”

INTERNACIONAL

Conocido como el líder mundial de la lona para toldo, Dickson ambiciona actualmente ampliar este liderazgo al conjunto de tejidos técnicos destinados a la vivienda, en los 110 países a los que prestamos servicio. Esta diversificación de nuestras ventas cumple la función de palanca estratégica para el desarrollo internacional de Dickson. En 10 años, nuestras exportaciones han pasado del 50 al 75% de nuestro volumen de negocios gracias a nuestra fuerza de innovación, acompañada de un dispositivo comercial de gran envergadura.

INNOVACIÓN

Hoy más que nunca, nuestro I+D genera una verdadera diferenciación en nuestros productos, que se imponen con soluciones para mejorar la vivienda. En el sector de la protección solar, nuestros tejidos permiten limitar el gasto energético evitando el recalentamiento. Nuestras inversiones en I+D, multiplicadas por 3 estos últimos 5 años, responden igualmente a un fenómeno mundial: la desaparición de la frontera entre el mobiliario outdoor e indoor.

CRECIMIENTO SOSTENIBLE

El 40% de la energía consumida en el mundo se atribuye a los edificios. Como actor económico responsable, interventor en este sector, hemos desarrollado soluciones que responden a los desafíos medioambientales. Prueba de ello es nuestra lona fotovoltaica, generadora de energía renovable. Esta exigencia se aplicará en lo sucesivo, no tan sólo a nuestros productos, sino a todas las etapas de producción hasta finalizar la vida útil de nuestros tejidos. Certificado ISO 9001 desde el año 2000, Dickson combina, como próximas etapas, el crecimiento sostenible con la obtención de los certificados ISO 14001 e OHSAS 18001.

VALOR HUMANO

Si bien la fuerza de la empresa Dickson reside en nuestra capacidad de innovación y la excelencia de nuestros productos, su origen se debe sobre todo al talento y a las cualidades humanas de nuestros colaboradores. Escuchar, anticipar, innovar, ir más allá en la satisfacción de las necesidades inmediatas de nuestros clientes... Para Dickson, el conocimiento textil es infructuoso si no va acompañado de un verdadero sentido del servicio. Implantados en 110 países, nuestros equipos son la razón de nuestro éxito y siempre se muestran del todo accesibles a nuestros clientes, quienes los consideran como verdaderos socios.

Eugène Deleplanque
Presidente Director General del Grupo Dickson

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'E. Deleplanque', written in a cursive style.



ÍNDICE

Editorial	03	◀
2 marcas líderes y complementarias en el universo de los tejidos outdoor e indoor	05	◀
La innovación, el motor de crecimiento del grupo Dickson	06	◀
Dickson, una calidad mundialmente reconocida	07	◀
Dos marcas, dos ámbitos estilísticos complementarios	08	◀
El estilo Dickson, la firma de los tejidos tecnológicos y altamente decorativos	09	◀
Dickson, un actor ecoresponsable comprometido en mejorar la vivienda	10	◀
Una "success story" teñida de innovación	11	◀
Fechas claves	12	◀
Civras clave	13	◀

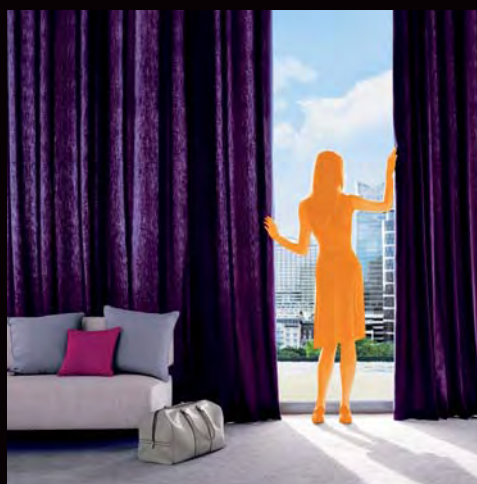


➤ 2 marcas líderes y complementarias
en el universo de los tejidos outdoor e indoor

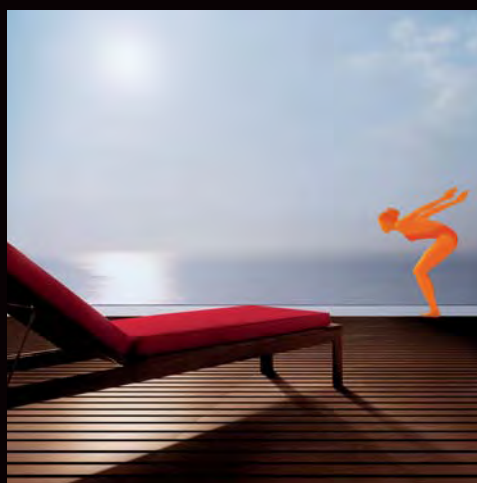
PROTECCIÓN SOLAR



DECORACIÓN INTERIOR



EQUIPAMIENTO DE BARCOS



DECORACIÓN EXTERIOR



➤ LA INNOVACIÓN, el motor de crecimiento del grupo Dickson

Guiado por los desafíos del desarrollo sostenible, Dickson focaliza su investigación en la fabricación de nuevos materiales con altas prestaciones, que encuentran su aplicación más allá de la lona para toldo. Los ingenieros Dickson trabajan a lo largo del año en estrecha colaboración con los mejores laboratorios internacionales para elaborar constantemente tejidos más eficientes, ecoresponsables y duraderos.

PUESTA A PUNTO DE SUNACRYL®, LA FIBRA DE ALTA TECNOLOGÍA POR EXCELENCIA

Para las aplicaciones al aire libre (toldos, cojines...), el departamento I+D de Dickson ha elaborado Sunacryl®. Esta fibra acrílica de «nueva generación» está teñida en masa: los pigmentos de colores se incorporan en el momento de la fabricación y no después. Resultado: una duración excepcional de los colores, una entereza frente al deterioro y una resistencia extrema ante las inclemencias climáticas.

CLEANGARD® Y PERMACLEAN® : 2 TECNOLOGÍAS QUE TRANSFORMAN EL TEJIDO EN MATERIAL INTELIGENTE

En colaboración con un actor importante de la química, Dickson ha desarrollado los tratamientos Cleangard® y Permaclean®, procedentes de la nanotecnología. Cleangard® confiere a la lona una resistencia incomparable contra las manchas, las materias grasas y el agua, mientras que Permaclean®, reproduciendo el conocido efecto de loto, transforma el tejido en un material inteligente: impermeable y autolavable.



EL PRIMER PROTOTIPO DE LONA FOTOVOLTAICA, IMPORTANTE INNOVACIÓN EN EL UNIVERSO OUTDOOR

Fruto de 3 años de investigación, esta lona «inteligente» produce sombra generando electricidad. Sus aplicaciones: edificio, camping car, barcos...



> DICKSON, una calidad mundialmente reconocida

Referencia en el sector de los tejidos técnicos, Dickson es diseñador y fabricante, integrando todo el proceso de producción para una amplia gama de tejidos dedicados al acondicionamiento y a la industria. El proceso de control de calidad forma parte integrante de la empresa. Cada metro cuadrado de tejido que sale al mercado anualmente se somete previamente a una serie de tests internos. Estos exigentes estándares de calidad permiten a Dickson garantizar sus productos hasta 10 años.

GARANTÍA DE 10 AÑOS, ÚNICA EN EL MERCADO

Las fibras, tratamientos y procedimientos de tejidos con altas prestaciones, en su mayoría elaborados internamente, diferencian la «calidad Dickson» de las otras lonas del mercado. Esta superioridad tecnológica permite a Dickson garantizar sus lonas hasta 10 años en durabilidad de los colores y resistencia al deterioro. Este compromiso, inédito en el sector del tejido outdoor, confirma la superioridad de la fibra acrílica teñida en masa Sunacryl® en términos de resultados técnicos y de resistencia.

UNA ETIQUETA DE CALIDAD RECONOCIDA A ESCALA MUNDIAL

Comercializados en más de 110 países del mundo, los tejidos Dickson cuentan con una gran aceptación debido a su diseño, su calidad y a una resistencia incomparable. Este valor añadido conduce a la empresa a una internacionalización creciente en sus ventas: en los 10 últimos años, el volumen de negocios exportado ha pasado del 50 al 75%.

LAS CIFRAS CLAVE DEL CENTRO DE PRODUCCIÓN

27 500 m² de superficie de producción

10 000 m² de centro logístico

1 625 referencias en stock permanente

250 000 bobinas recepcionadas cada mes

100 000 m² de tejidos producidos al día

25 millones de m² producidos cada año





CREATIVIDAD Y MODERNIDAD

La marca Dickson® cubre un amplio abanico de aplicaciones textiles indoor y outdoor, que comprenden desde la lona para toldo hasta el equipaje de lujo. Creatividad, fantasía y modernidad se fusionan con las tecnologías textiles punteras.

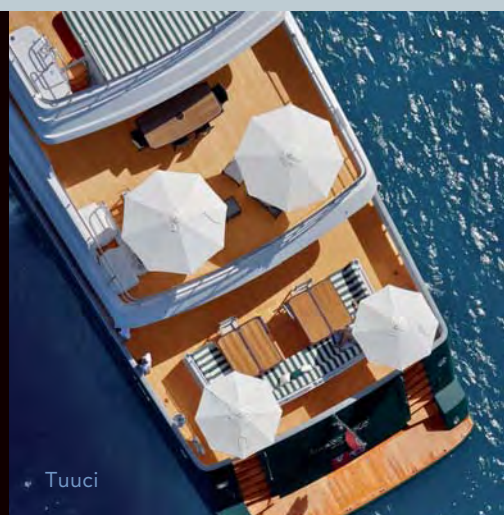


➤ DOS MARCAS, dos ámbitos estilísticos complementarios

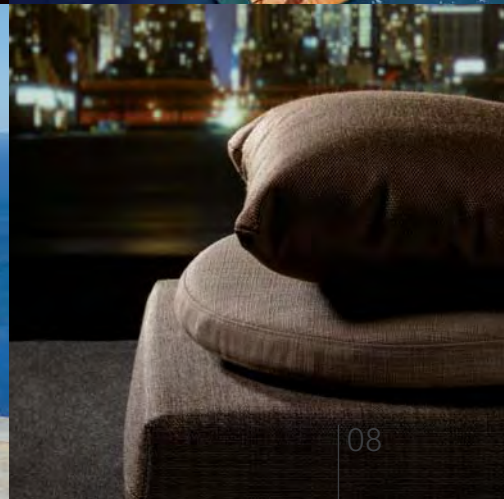


CHIC INTEMPORAL

La marca Sunbrella® firma colecciones de gama alta, referencias en el mundo del diseño y de la náutica. Ultraresistentes, sus tejidos son tan elegantes como los tejidos de interior.



Manutti





➤ EL ESTILO DICKSON, la firma de los tejidos tecnológicos altamente decorativos

A la vez técnicas y decorativas, las colecciones textiles desarrolladas por el departamento de Diseño Dickson confirman su anclaje en la modernidad. A través de sus marcas DICKSON® y SUNBRELLA®, la empresa desarrolla dos ámbitos estilísticos complementarios que comparten el liderazgo en los 4 mercados del grupo, con una exigencia en común: la tecnología al servicio de la estética.

3.000 ESBOZOS PARA CADA COLECCIÓN

Compuesto de diseñadores especializados, el departamento de Diseño Dickson cuenta con el asesoramiento de diseñadores y coloristas con los que colabora para crear las colecciones más amplias y creativas del universo de los tejidos técnicos. Para cada colección, se conciben más de 3.000 esbozos. Al final, sólo se seleccionarán 200 referencias. Entre la fase de análisis de las nuevas tendencias decorativas, el trabajo de creación de las rayas, listados y colores, y la posterior verificación de la factibilidad técnica, el nacimiento de una nueva colección representa más de un año de trabajo.

VIVIENDA, COMERCIO, INDUSTRIA: CREACIONES CON ESTILO PARA CADA APLICACIÓN

Las colecciones Dickson y Sunbrella presentan una tecnicidad cada vez más importante asociada a una exigencia estética que define el estilo Dickson. Nunca hasta ahora la gama de colores y de listados había sido tan amplia como para responder a las exigencias de los profesionales de la decoración, del diseño, de la arquitectura, así como a las necesidades de los industriales y comerciantes.



➤ DICKSON, un actor ecoresponsable comprometido en mejorar la vivienda

Consciente de los desafíos medioambientales y de su responsabilidad como actor principal unido al sector de la construcción, Dickson fundamenta su política de innovación en una lógica de desarrollo sostenible. Esta exigencia se encuentra igualmente en cada etapa de la vida de los productos Dickson, desde su creación hasta el final de su vida.

Los edificios consumen el **40%** de la energía primaria.

PRODUCTOS «ECOACTORES» QUE CONTRIBUYEN A REDUCIR LA FACTURA ENERGÉTICA

Tejidos termoreguladores, que reducen el flujo solar, autolavables y, en breve, fotovoltaicos: los productos desarrollados por Dickson están pensados en base a una lógica que pretende mejorar la vivienda en términos de ecoresponsabilidad. Se integran en los programas inmobiliarios de «nueva generación».

MINIMIZAR EL USO DE SUSTANCIAS QUÍMICAS

Con objeto de limitar al máximo la huella de carbono en sus productos, Dickson elabora tejidos eficaces y duraderos en el tiempo, en su gran mayoría sin tintes, una etapa contaminante y consumidora de agua.

OPTIMIZAR LA GESTIÓN ENERGÉTICA

La gestión de agua y de energía ocupa un lugar central entre las inquietudes cotidianas de Dickson. En base a esta lógica los soportes y tratamientos empleados se trabajan a niveles de temperaturas próximos a los 100 C°. Las aguas salientes son valorizadas para recalentar las aguas entrantes.

SENSIBILIZAR, INFORMAR A LOS CLIENTES Y PRESCRIPTORES

Dickson participa en una verdadera toma de conciencia acerca de la eficacia de la protección solar como factor de ahorro de energía. Dickson ha desarrollado en colaboración con industriales de la profesión un software que permite calcular, a escala de un edificio, el ahorro de energía generado gracias a la aportación de una protección solar.

Los gastos energéticos para la refrigeración son **3 veces** superiores a los destinados a la calefacción.

Fuente: ADEME.

- En la mayoría de los productos Dickson figura la etiqueta OEKO TEX® (certificado que demuestra la inocuidad total de un tejido).
- Dickson tiene el certificado ISO 9001 desde el año 2000.



UNA "SUCCESS STORY" TEÑIDA DE INNOVACIÓN

> En sus orígenes, la primera hilatura francesa de lino

Los orígenes del grupo Dickson se remontan al año 1836: el joven hilador David Dickson abandona por aquel entonces su Escocia natal para fundar en el norte de Francia, en las proximidades de Dunkerque, la primera fábrica de hilados de lino francés. En 1840, la sociedad se amplía al integrar el tejido al hilado. Se expande en el mercado de las velas inventando nuevos procedimientos que garantizan la resistencia al deterioro de los tejidos al agua del mar. En 1909, la empresa Dickson pasa a ser proveedora oficial del Ministerio de la Defensa Nacional francesa para las tiendas desmontables y las cubiertas.

> Del norte de Francia a los Estados Unidos, regreso a una "success story"

En 1969, la fábrica de hilados Dickson se fusiona con los tejidos Eugène Constant, empresa implantada en Lille desde el año 1913. De la unión de estos dos protagonistas del tejido francés nace una sociedad dinámica e innovadora, que se impone rápidamente como referente de la lona para toldo. En 1988, Dickson se incorpora al grupo americano Glen Raven, nº1 mundial de los tejidos outdoor. Una complementariedad técnica y comercial que, a fecha de hoy, permite asegurar a todos sus clientes, a nivel mundial, un servicio personalizado y de calidad.

> www.dickson-constant.com



➤ FECHAS CLAVES

1836 : Creación de la fábrica de hilados Dickson en Dunkerque, la empresa textil más antigua de Francia.

1840 : Dickson integra el tejido al hilado y se lanza al mercado de las lonas para la fabricación de velas e inventa nuevos procedimientos de resistencia al deterioro de los tejidos frente al agua del mar.

1945 : Con talento precursor, Dickson introduce, en la fabricación de sus lonas para exterior, fibras textiles artificiales para optimizar su resistencia.

1969 : Fusión de las tejedurías Dickson y Constant.

1980 : Desarrollo internacional de la empresa, creación de filiales en el extranjero.

1998 : Dickson integra el grupo americano Glen Raven, nº1 mundial de tejidos técnicos para el exterior.

2008 : Dickson elabora el primer prototipo de lona fotovoltaica.





Marguerite Yourcenar media library - Paris



- **Nº1 mundial** de tejidos técnicos outdoor
- **18 000 clientes** en todo el mundo
- **600 colaboradores** Dickson en todo el mundo
- **3 500 personas** afiliadas al grupo Glen Raven
- **14 filiales en el extranjero**, cubriendo **110 países**
- **75% del volumen de negocios** obtenido al internacional



Dickson-Constant RCS Rx 381 347 970 - Atmosphere Photo - Impression juillet 2010 - motif compte double



Dickson Constant - Gran Vía, 187-191 - 08908 Hospitalet de Llobregat (Barcelona)
Tel: (+34) 93 635 42 00 - Fax: (+34) 93 635 42 01 - Email: contacto@dickson-constant.com

Sunbrella® is a registered trade mark of Glen Raven, Inc. - Dickson® is a registered trade mark of Dickson Constant.

> www.dickson-constant.com

